

Introducción y Resumen ejecutivo

(Spanish Translation)

Tabla de contenido

1. Introducción y resumen ejecutivo 1-1

1.1 Contexto del Aeropuerto Logan.....1-1

1.1.1 Niveles de actividad1-4

1.1.2 Inversiones de Massport en el Aeropuerto Logan1-4

1.2 Objetivo de los ESPR y EDR.....1-5

1.2.1 Revisiones específicas de proyectos.....1-5

1.2.2 Diagramación y formato del documento1-6

1.3 Conclusiones principales de 2023 y 2024.....1-8

1.3.1 Participación comunitaria y justicia ambiental.....1-8

1.3.2 Niveles de actividad1-9

1.3.3 Planificación aeroportuaria1-9

1.3.4 Transporte regional..... 1-10

1.3.5 Acceso terrestre desde y hacia el Aeropuerto Logan..... 1-11

1.3.6 Ruido..... 1-12

1.3.7 Calidad del agua y emisiones de gases de efecto invernadero 1-13

1.3.8 Calidad del agua..... 1-14

1.3.9 Mitigación de proyectos 1-15

1.3.10 Sostenibilidad y resiliencia climática..... 1-15

Tabla de cifras

Figura 1-1 Contexto del Aeropuerto Logan – Vista aérea 1-2

Figura 1-2 Contexto del Aeropuerto Logan - Vista topográfica 1-3



1. Introducción y resumen ejecutivo

La Autoridad Portuaria de Massachusetts (Massport o la Autoridad) ha suministrado, durante más de cuatro décadas, un amplio registro de las tendencias medioambientales, la planificación de las instalaciones, **las operaciones aeronáuticas** y los niveles de actividad de pasajeros del Aeropuerto Internacional Logan de Boston (Aeropuerto Logan o el Aeropuerto). Massport mantiene su compromiso con la transparencia mediante este *Informe de datos medioambientales del Aeropuerto Internacional Logan de Boston 2023/2024 (EDR 2023/2024)*.

1.1 Contexto del Aeropuerto Logan

Massport es propietaria y opera el Aeropuerto Logan, un centro fundamental para las redes de transporte de carga y pasajeros de Boston y Nueva Inglaterra. Como aeropuerto principal del área metropolitana de Boston, el Aeropuerto es el principal proveedor de servicios aéreos para pasajeros y una importante puerta de entrada internacional para los servicios transatlánticos. El aeropuerto, ubicado a menos de 3 millas del centro de Boston, se extiende sobre aproximadamente 2400 acres en East Boston y Winthrop, incluidas 700 acres en el puerto de Boston. El aeródromo del Aeropuerto Logan cuenta con 6 pistas, aproximadamente 15 millas de pistas de rodaje y alrededor de 240 acres de plataformas de hormigón y asfalto. Una plataforma de aeródromo, también conocida como rampa, es el área donde los aviones se estacionan, cargan, descargan, abastecen de combustible y reciben mantenimiento. El Aeropuerto cuenta con cuatro terminales de pasajeros interconectadas, las Terminales A, B, C y E, cada una con sus propias instalaciones de emisión de pasajes, reclamo de equipaje y transporte terrestre. Líneas de transporte público, varias líneas de autobuses directos y un sistema de calles perfectamente conectadas proporcionan el acceso para entrar y salir del Aeropuerto. Massport también ofrece estacionamientos cubiertos dentro del aeropuerto y el **servicio de autobús** Logan Express para **pasajeros aéreos** y empleados, con salidas desde varios estacionamientos en el área metropolitana para combinar con transporte público. El Aeropuerto Logan y sus alrededores se ilustran en las **figuras 1-1 y 1-2** a modo de referencia.

Para obtener una versión traducida de esta *Introducción y resumen ejecutivo*, en cada una de las bibliotecas públicas enumeradas en el Anexo D hay disponibles copias impresas, y en el sitio web de Massport.

<https://www.massport.com/environment/boston-logan-edr-espr-data-portal> hay versiones electrónicas traducidas.

También se pueden solicitar traducciones a otros idiomas. Comuníquese llamando al **(617) 568 3546** o enviando un correo electrónico a **community@massport.com**.



Figura 1-1 Contexto del Aeropuerto Logan – Vista aérea

Informe de datos ambientales 2023/2024

- Edificios terminales
- Estacionamientos
- Áreas de servicio.



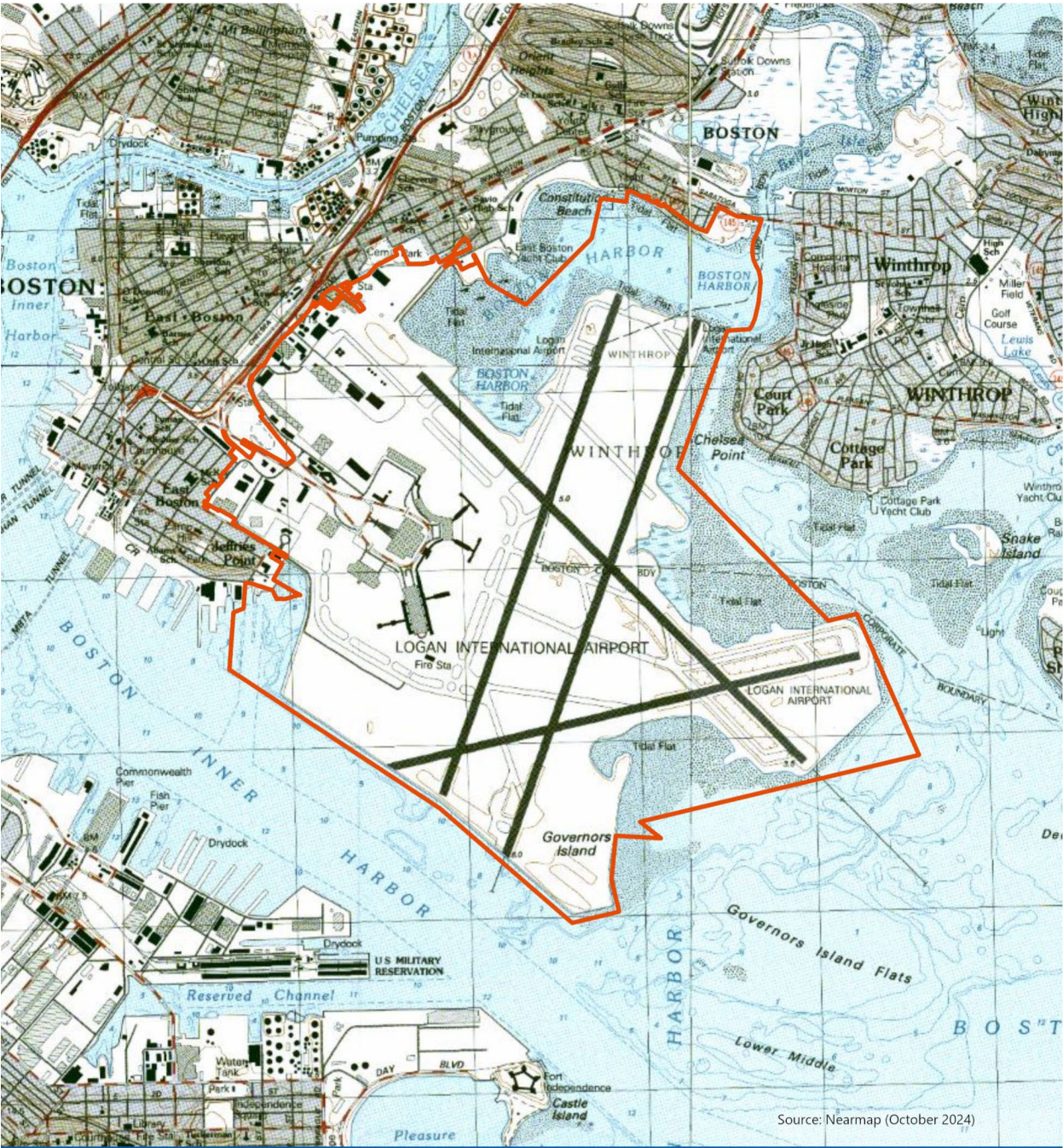


Figura 1-2 Contexto del Aeropuerto Logan - Vista topográfica

Informe de datos
medioambientales 2023/2024

 Límite del Aeropuerto Logan



1.1.1 Niveles de actividad

Este *EDR 2023/2024* informa sobre las recientes tendencias en los niveles de actividad de pasajeros y en las operaciones aéreas del Aeropuerto Logan, con comparaciones respecto de años de referencia históricos. La cantidad de pasajeros aéreos y de operaciones de aeronaves aumentó en 2023 y 2024, y los niveles de actividad de pasajeros en el Aeropuerto Logan superaron el máximo alcanzado antes de la pandemia de 2019, con un récord histórico de 43,5 millones de pasajeros en 2024. Hacia fines de 2024, el nivel de operaciones aéreas seguía siendo un 3 % menos que el registrado en 2019. Aun cuando la cantidad de pasajeros y vuelos aumentó, la mayoría de las condiciones medioambientales mostraron mejoras respecto de los niveles históricos, y Massport reafirma su compromiso de implementar una amplia variedad de medidas medioambientales y operativas destinadas a reducir los impactos asociados con las operaciones del Aeropuerto. Los cambios en las condiciones medioambientales registrados durante 2023 y 2024 se presentan junto con el análisis de las tendencias y de las medidas adoptadas para reducir los impactos en los capítulos siguientes de este (*EDR 2023/2024*).

1.1.2 Inversiones de Massport en el Aeropuerto Logan

Massport continúa mejorando la seguridad, la protección, la eficiencia operativa y la accesibilidad del Aeropuerto Logan, a la vez que supervisa los efectos medioambientales de sus actividades. Los proyectos del área de la terminal recientes y en curso brindarán una conectividad posterior a la seguridad sin inconvenientes entre las terminales y mejorar la experiencia de viaje de los pasajeros a través de las áreas de verificación de seguridad consolidadas. Massport también prioriza el acceso al Aeropuerto Logan y las áreas circundantes, y trabaja junto con la **Administración Federal de la Aviación (FAA)** para mejorar **la seguridad en el** área de operaciones aéreas optimizando las Áreas de Seguridad de las Pistas (RSA, por sus siglas en inglés) **y simplificando la geometría del aeródromo**.¹ Consulte el capítulo 4, *Planificación aeroportuaria*, para obtener más información sobre los proyectos de mejora en curso en el Aeropuerto Logan. Además de los proyectos de desarrollo, Massport mantiene su compromiso de aplicar estrategias de mitigación relacionadas con el proyecto, tal como se documenta en el capítulo 10, *Mitigación de proyectos*.

Además de las solicitudes de financiamiento habituales destinadas a impulsar el programa *Roadmap to Net Zero* para 2031 (*Hoja de ruta hacia las emisiones netas cero*), en 2023, el directorio aprobó una inversión de 500 millones de dólares para impulsar proyectos orientados a alcanzar las emisiones netas cero y, de este modo, sentar las bases para futuras reducciones de emisiones a lo largo de los próximos cinco años. En el capítulo 11, *Sostenibilidad y resiliencia climática*, sección 11.2, se incluye más información sobre las iniciativas de Massport para alcanzar el objetivo de emisiones netas cero.

¹ La geometría del aeródromo se refiere a las dimensiones, la orientación, las condiciones y la cantidad de pistas de las instalaciones aeroportuarias.

1.2 Objetivo de los ESRP y EDR

El *EDR 2023/2024* forma parte de una serie anual de documentos de revisión medioambiental que Massport presenta a la Secretaría de la **Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Medioambientales (EEA, por sus siglas en inglés)** de acuerdo con la Ley de **Política Medioambiental de Massachusetts (MEPA, por sus siglas en inglés)**.² El *EDR 2023/2024* continúa el proceso de revisión ambiental establecido a nivel estatal de Massport, que evalúa el impacto medioambiental acumulativo de las actividades asociadas con el Aeropuerto Logan. Estos documentos brindan el contexto actual e histórico de los proyectos individuales del Aeropuerto Logan que cumplen con los límites de revisión medioambiental federal y estatal, y además informan sobre los efectos medioambientales acumulativos de las operaciones y actividades del Aeropuerto. Para obtener más información sobre el propósito de los Informes de planificación y estado medioambiental (ESPR) y los Informes de datos medioambientales (EDR), **consulte la sección U1.3 de la Guía del usuario**.

Tras la revisión del *ESPR 2022* por parte de la EEA, se ordenó a Massport que elabore este *EDR 2023/2024* de acuerdo con el alcance establecido en el Certificado de la Secretaría sobre el *ESPR 2022* de fecha 18 de octubre de 2024. Este EDR cumple con los requisitos indicados en el Certificado de la Secretaría sobre el *ESPR 2022* y responde a los comentarios incluidos en dicho certificado como a los presentados por otros participantes. El Certificado y las respuestas a los comentarios se incluyen en el Anexo A, *Certificaciones de la MEPA y respuestas a los comentarios*. Se incluye una traducción al español de este capítulo luego de la versión en inglés del Resumen ejecutivo. Las traducciones del Resumen ejecutivo a criollo haitiano, chino simplificado y portugués están disponibles en formato electrónico y también en una versión impresa en las bibliotecas locales indicadas en el Anexo D, *Lista de Distribución*, y en el sitio web de Massport: <https://www.massport.com/environment/boston-logan-edr-espr-data-portal>. También se encuentra disponible un aviso de servicios lingüísticos que informa a los lectores cómo acceder a los servicios de traducción de idiomas y solicitar materiales del proyecto en un idioma específico para el *EDR 2023/2024*, en los siguientes idiomas: vietnamita, ruso, mon-jemer, árabe y coreano. Para solicitar servicios de traducción adicionales, comuníquese con Brad Washburn, Massport, llamando al (617) 568-3546 o enviando un correo electrónico a community@massport.com.

Este *EDR 2023/2024* brinda actualizaciones sobre los siguientes temas:

- Participación Comunitaria y Justicia Ambiental
- Niveles de actividad
- Planificación aeroportuaria
- Función del Aeropuerto Logan en la red de transporte regional
- Acceso terrestre al Aeropuerto
- Disminución del ruido
- Calidad del aire y emisiones
- Calidad del agua y cumplimiento medioambiental
- Iniciativas de mitigación específicas del proyecto

1.2.1 Revisiones específicas de proyectos

El EDR de Massport es un documento único dentro del proceso MEPA. A diferencia de otros documentos de MEPA, los ESRP y el EDR anual no son "proyectos" dentro del marco típico de la MEPA. Los documentos no reemplazan las presentaciones individuales de proyectos sujetas a la MEPA, ni

² Ley General de Massachusetts, Capítulo 30, Secciones 61 a 62H. La MEPA se implementa mediante las reglamentaciones publicadas en el Código de Reglamentos de Massachusetts (CMR) 301, Sección 11.00 ("Reglamentos de la MEPA")

constituyen una aprobación para ninguna actividad específica. En su lugar, tal como sus títulos lo indican, los EPR y EDR brindan información sobre las operaciones generales y las condiciones medioambientales del Aeropuerto Logan.

Los proyectos individuales también deben someterse a la revisión de la MEPA si cumplen con los límites de revisión normativa medioambiental.

Los proyectos del Aeropuerto Logan se someten a un proceso de revisión medioambiental público y específico para el proyecto cuando se alcanzan los límites de revisión medioambiental de la MEPA. Cuando así lo exige la MEPA, Massport y los arrendatarios del aeropuerto presentan **Formularios de Notificación Ambiental (ENF)** e **Informes de Impacto Ambiental (EIR)**. Si un proyecto da lugar a una revisión medioambiental conforme a la **Ley Nacional de**

Política Medioambiental (NEPA, por sus siglas en inglés), el proyecto se evalúa conforme al proceso de revisión medioambiental NEPA de la FAA. El capítulo 4, *Planificación aeroportuaria*, analiza los proyectos actuales y los posibles proyectos futuros, así como su estado de revisión normativa conforme a la MEPA, la NEPA o ambas. El capítulo 10, *Mitigación de proyectos*, informa sobre la implementación continua de los compromisos de mitigación requeridos en las presentaciones específicas de proyectos ante la MEPA.

1.2.2 Diagramación y formato del documento

En respuesta a los comentarios incluidos en el *Certificado de la Secretaría de la Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Medioambientales* (véase el Anexo A) y a las cartas de comentarios recibidas por parte del público (véase el Anexo B, *Cartas de comentarios y respuestas a los comentarios*), Massport analizó en detalle el documento *ESPR 2022* para analizar la manera de reducir la longitud total del documento *EDR 2023/2024* y optimizar el contenido de las futuras presentaciones de EPR y EDR, al tiempo que se garantiza que se sigan incluyendo los datos medioambientales y las conclusiones principales previstas en cada capítulo. Como resultado, Massport implementó importantes mejoras para aumentar la accesibilidad y claridad del documento, y optimizar su extensión. En particular, con la incorporación de la Guía del usuario y las nuevas secciones en el sitio web de presentaciones medioambientales, los lectores pueden acceder a más contenido relacionado con los informes EDR y EPR, lo que también permite realizar actualizaciones con mayor frecuencia, en la medida de lo posible. Estos cambios también deberían permitir a Massport restablecer la publicación anual de los informes EDR.

El contenido de cada capítulo fue reorganizado para presentar por separado los datos correspondientes a cada año del período informado, 2023 y 2024 en el caso de este EDR, dentro del cuerpo principal del texto. El análisis anual de datos se centra en los resultados entre los años del período de informe, el año anterior (2022) y un año de referencia específico por tema, seleccionado generalmente como el año con el valor histórico más alto registrado en el Aeropuerto Logan para el indicador correspondiente. Consulte la **sección U1.2.2.1 de la Guía del usuario** para conocer los motivos que justifican la selección del año de referencia de cada tema. Cuando correspondía, los datos técnicos de respaldo utilizados para elaborar las conclusiones se trasladaron a los anexos técnicos, mientras que la información de referencia sobre el marco normativo, las metodologías y otros antecedentes se incluyó en el capítulo correspondiente de la Guía del usuario.

Para mejorar la accesibilidad del contenido y reducir el uso de jerga técnica, se agregaron tablas de glosario con la terminología clave y sus definiciones a fin de facilitar la comprensión del lector. La terminología clave se define en **negrita y color azul** la primera vez que aparece en el texto principal. El formato del ESPR 2022, que redujo los extensos bloques de texto con mucha información e incorporó más elementos visuales que presentan los datos de forma clara y directa, se mantuvo en este EDR.

Cada capítulo presenta iconos en forma de bloque codificados por color, o "pestañas", ubicados en la esquina superior de cada página, con un color único asignado a cada capítulo y el número del capítulo centrado dentro del bloque de color. Para quienes consulten la versión electrónica, el índice que precede a este capítulo incluye hipervínculos que permiten al lector acceder rápidamente a las distintas secciones. Las referencias a capítulos y secciones dentro del cuerpo principal del texto también han sido marcadas y vinculadas mediante hipervínculos.

1.2.2.1 Guía del usuario

Por primera vez, Massport publica una Guía del usuario junto con este *EDR 2023/2024*. Este documento independiente presenta información detallada sobre el marco normativo, las metodologías, los modelos, los datos introducidos en los modelos, los programas y los análisis utilizados para elaborar los informes EDR y ESPR. La Guía del usuario brinda información general y los antecedentes esenciales necesarios para interpretar estos documentos, los cuales anteriormente se incluían en los capítulos y anexos técnicos de los EDR y ESPR. Cada capítulo de este *EDR 2023/2024* está acompañado por un capítulo correspondiente en la Guía del usuario.

Este EDR incluye, a lo largo del texto de sus capítulos, diversas referencias a las secciones pertinentes de la Guía del usuario, donde se puede consultar la información contextual esencial. La versión electrónica de este *EDR 2023/2024* incluye referencias a la Guía del usuario en forma de hipervínculos integrados en el texto que, al hacer clic en ellos, permiten abrir directamente la sección correspondiente de la Guía del usuario. Las referencias a la Guía del usuario se presentarán de la siguiente manera: **Guía del usuario, sección #.#**.

La Guía del usuario se revisará y actualizará según sea necesario en los años de presentación del ESPR (cada cinco años), a fin de mantener su precisión y relevancia. Las actualizaciones de la Guía del usuario incorporarán información sobre los cambios significativos ocurridos durante el ciclo de informe anterior, como modificaciones en los requisitos normativos, las metodologías de modelización o los enfoques de recopilación de datos. No obstante, estos cambios también se abordarán en los capítulos correspondientes del EDR o del ESPR de los años de informe en los que se produjeron, y posteriormente, la información se incorporará a la Guía del usuario durante el siguiente ciclo del ESPR. Para obtener más información sobre el propósito de la Guía del usuario, consulte la **sección U1.1 de la Guía del usuario**.

Cada capítulo cuenta con un icono en forma de bloque codificado por color, o "pestaña", con el número del capítulo dentro del bloque, ubicado en la esquina superior de la página. A continuación se presenta el ejemplo correspondiente a este capítulo:

Los íconos de la Guía del usuario distribuidos a lo largo del EDR están vinculados mediante hipervínculos a la propia guía para facilitar la navegación.

1.2.2.2 Sitio web de EDR/ESPR

La página web de Massport dedicada a los informes EDR/ESPR se encuentra en el siguiente enlace:

<https://www.massport.com/environment/boston-logan-edr-espr-data-portal>

Massport desarrolló una nueva página web en línea destinada específicamente a las presentaciones de los informes EDR y ESPR. El sitio web reunirá la documentación y los enlaces a los materiales de los informes EDR y ESPR en un único lugar, lo que facilitará el acceso a cada capítulo de las presentaciones más recientes, los avisos de próximas reuniones, los materiales de reuniones anteriores, las presentaciones previas de los informes ESPR y EDR, y la Guía del usuario. La página web también incluirá enlaces a las fuentes de datos citadas en los EDR y ESPR, que ofrecen parte de los datos de acceso público utilizados para elaborar los informes. Estas fuentes de datos son proporcionadas principalmente por Massport, otros organismos estatales y federales, y fuentes reconocidas de confianza.

1.3 Conclusiones principales de 2023 y 2024

Esta sección ofrece una breve descripción general, por capítulo, de las conclusiones principales sobre el Aeropuerto Logan correspondientes a los años de informes 2023 y 2024. En los capítulos siguientes, se ofrece información adicional sobre las actividades del Aeropuerto.

1.3.1 Participación comunitaria y justicia ambiental

El capítulo 2, *Participación comunitaria y justicia ambiental*, separa la sostenibilidad del análisis sobre la participación comunitaria y la **justicia medioambiental (EJ)**, en respuesta al Certificado de la Secretaría del ESPR de 2022, incluido en el Anexo A del *EDR 2023/2024*.

Participación comunitaria y justicia ambiental	
Massport es miembro del Grupo de trabajo del Aeropuerto Logan de la MEPA, donde colabora con organismos estatales, representantes de gobiernos locales y grupos comunitarios para identificar posibles medidas de mitigación complementarias que permitan abordar las inquietudes ambientales derivadas de las operaciones del Aeropuerto Logan en las comunidades de justicia ambiental (EJ). 	Massport continúa ampliando sus actividades de participación comunitaria y ofrece servicios de traducción en los idiomas hablados por al menos el 5 % de la población ubicada dentro de un radio de 5 millas del Aeropuerto Logan o dentro de las comunidades del Comité Asesor Comunitario de Massport (Massport CAC), lo que actualmente incluye ocho idiomas, además de recursos adicionales para atender otras necesidades de traducción.
Hasta 2024, el programa Diversity STEM Scholarships ha otorgado un total de \$92.000 en becas a 48 estudiantes pertenecientes a minorías étnicas que planean cursar carreras en el ámbito de las ciencias, la tecnología, la ingeniería o las matemáticas (STEM). El importe de la beca se incrementó de \$3000 a \$5000 en 2023.	En este EDR, Massport continuó el trabajo iniciado con el ESPR 2022 mediante una revisión de las condiciones comunitarias existentes conforme el nuevo Marco de Análisis de Impactos Acumulativos (CIA) del Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts (MassDEP).

El capítulo 2 analiza las actividades de alcance comunitario y las prácticas de justicia ambiental (EJ) de Massport, en consonancia con los cambios recientes en las políticas de justicia ambiental de la MEPA, y describe las iniciativas de participación comunitaria de Massport, incluidos los programas de alcance del ESPR y del EDR, así como las donaciones filantrópicas que brindan financiamiento esencial para programas de mejora comunitaria. Las iniciativas de Massport en términos de **sostenibilidad** y **resiliencia**, así como su hoja de ruta hacia las emisiones netas cero se describen en un nuevo capítulo, el Capítulo 11, *Sostenibilidad y resiliencia climática*. Para obtener más contexto sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U2**.

1.3.2 Niveles de actividad

El capítulo 3, *Niveles de actividad*, analiza las tendencias recientes en pasajeros, operaciones y carga en el Aeropuerto Logan. Para obtener más contexto sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U3**.

Conclusiones principales sobre los niveles de actividad			
	En 2023, el Aeropuerto Logan atendió a 40,8 millones de pasajeros, lo que representa un aumento del 13 % con respecto a 2022. El Aeropuerto también registró 395.146 operaciones aéreas en 2023.		En 2024, el Aeropuerto Logan registró 43,5 millones de pasajeros, lo que supone un aumento del 6 % con respecto a 2023. El Aeropuerto también realizó 413.409 operaciones aéreas en 2024.
Entre 1998 y 2024, se registró un aumento del 64 % en el número anual de pasajeros, a pesar de una disminución del 19 % en las operaciones aéreas anuales.		En 2024, 47 aerolíneas ofrecieron vuelos a 153 destinos internacionales desde el Aeropuerto Logan; un incremento respecto de 2023, cuando 42 aerolíneas prestaban servicio a 145 destinos internacionales.	

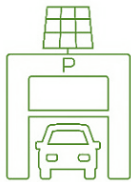
1.3.3 Planificación aeroportuaria

El capítulo 4, *Planificación aeroportuaria*, describe los proyectos recientemente finalizados y en curso, así como los conceptos de planificación futura. Al actualizar periódicamente esta información, las partes interesadas pueden hacer un seguimiento de los distintos proyectos en curso y obtener una vista previa de los posibles proyectos que probablemente comiencen en los próximos años. El capítulo 4 también analiza las posibles actividades o proyectos que podrían requerir una revisión conforme a las normativas de la MEPA o NEPA.

En este capítulo, los proyectos se agrupan por áreas del aeropuerto en las siguientes categorías: acceso terrestre y estacionamientos, terminales, zonas de operaciones y áreas de servicios. El capítulo 4 brinda información sobre el estado de los proyectos en curso y los proyectos planificados. Para obtener más contexto sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U4**.

Conclusiones principales sobre la planificación aeroportuaria

En 2024, comenzó el diseño de la terminal Danvers Logan Express (anteriormente Peabody), se inició la construcción de la ampliación del estacionamiento de Framingham Logan Express, y comenzaron el diseño preliminar y los trámites de permisos para el estacionamiento de Braintree Logan Express. Estos proyectos facilitarán y promoverán el uso de **vehículos de alta ocupación (HOV)** y el transporte público.



Las vías de acceso asociadas a los proyectos de los toldos, conectores y calles de la Terminal C se completaron en 2023, y el proyecto obtuvo la certificación LEED® Gold del programa de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental.



Los permisos medioambientales para los proyectos de rehabilitación de la pista 15R-33L y la pista de rodaje B norte se completaron en 2023. En noviembre de 2023, se completó la construcción del proyecto de rehabilitación de la pista 15R-33L.



En 2024 se iniciaron los estudios de viabilidad y planificación para las mejoras de la torre de control de tránsito aéreo (ATCT, por sus siglas en inglés) a fin de adaptarla al nuevo equipamiento del programa FAA NextGen. Se prevé que el proyecto esté finalizado en 2026.



1.3.4 Transporte regional

El capítulo 5, *Transporte regional*, informa sobre el papel del Aeropuerto Logan dentro del sistema de transporte más amplio de Nueva Inglaterra, que incluye otros aeropuertos, autopistas, puertos y conexiones ferroviarias. El Aeropuerto Logan, el más grande de los tres aeropuertos operados por Massport, es la principal puerta de entrada nacional e internacional para el área metropolitana de Boston y la región de Nueva Inglaterra.

El capítulo 5 detalla la planificación del transporte en la región de Nueva Inglaterra para los diversos modos de transporte, e incluye los niveles de actividad de aeronaves y pasajeros de 2023 y 2024, así como los proyectos en curso y próximos en los aeropuertos de Nueva Inglaterra. Se presentan y analizan las estadísticas recientes del servicio ferroviario de Amtrak, ya que el transporte ferroviario constituye una alternativa al transporte aéreo a través del Aeropuerto Logan y se utiliza cada vez con mayor frecuencia, especialmente en los trayectos entre Boston, Nueva York y Washington D.C. Para obtener más información sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U5..**

Conclusiones principales sobre el transporte regional	
Los aeropuertos regionales de Nueva Inglaterra, excluido el Aeropuerto Logan, atendieron aproximadamente a 16,7 millones de pasajeros en 2023 y a 17,9 millones de pasajeros en 2024.	Los 10 aeropuertos regionales de Nueva Inglaterra atendieron al 29 % de los pasajeros de la región en 2023 y 2024. El 71 % restante de los pasajeros fue atendido en el Aeropuerto Logan.
En 2024, esta cifra fue un 4 % más alta que la registrada en 2022.	Los aeropuertos regionales de Nueva Inglaterra, excluido el Aeropuerto Logan, realizaron 650.418 operaciones aéreas en 2024, lo que representa un incremento del 3 % con respecto a 2023 (631.170 operaciones).
	Los servicios ferroviarios de Amtrak registraron un aumento significativo del 25,7 % en la cantidad de pasajeros que abordaron en las estaciones del área de Boston en 2023, en comparación con 2022, con un rendimiento sólido en las cuatro rutas que prestan servicio al Gran Boston. La cantidad de pasajeros continuó aumentando nuevamente en 2024.

1.3.5 Acceso terrestre desde y hacia el Aeropuerto Logan

El capítulo 6, *Acceso terrestre*, evalúa las tendencias en los modos de transporte terrestre utilizados para acceder al Aeropuerto, incluidos los vehículos particulares, los servicios de viajes compartidos o aplicaciones de transporte (RideApp), los servicios de enlace y los vehículos de alta ocupación (HOV). Las investigaciones posteriores a la pandemia indican que el Aeropuerto Logan sigue siendo uno de los principales aeropuertos de Estados Unidos en cuanto al número de pasajeros y empleados que utilizan habitualmente los modos de transporte público y de vehículos de alta ocupación (HOV). La mayoría de los servicios de transporte terrestre disponibles en 2023 y 2024 registraron un aumento en la cantidad de pasajeros en comparación con 2022, lo que demuestra el uso de los distintos medios de acceso al Aeropuerto Logan y supera los objetivos de rendimiento establecidos para 2022.

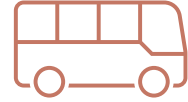
Massport continúa supervisando las condiciones en el Aeropuerto y en las áreas circundantes con el fin de ofrecer programas de acceso terrestre que satisfagan las necesidades de los pasajeros aéreos y de los empleados del Aeropuerto Logan, y que reduzcan los impactos ambientales y de la comunidad. Para obtener más información sobre este capítulo, consulte la [Guía del usuario, sección U6.](#)

Conclusiones principales sobre el acceso terrestre

El promedio de millas recorridas por **vehículos (VMT)** dentro del aeropuerto en un día laborable promedio fue de 171.340 millas diarias en 2023 y de 192.554 millas diarias en 2024.



Según la *Encuesta de acceso terrestre de pasajeros aéreos del Aeropuerto Internacional Logan* de 2024, la proporción de viajes realizados en vehículos de alta ocupación (HOV) alcanzó el 37 %.



La cantidad de pasajeros del servicio Logan Express alcanzó un máximo histórico en 2024 y superó los niveles de 2023 en más de un 11 %.



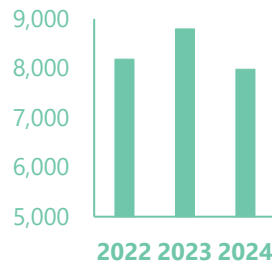
Massport continuó promoviendo y mejorando los modos de transporte de alta ocupación (HOV) en 2023 y 2024 mediante la adquisición de diez nuevos autobuses Silver Line de la Autoridad de Transporte de la **Bahía de Massachusetts (MBTA)**, la construcción y planificación de más espacios de estacionamiento en los sitios de Logan Express, el ajuste de tarifas y horarios, entre otras medidas.

1.3.6 Ruido

El capítulo 7, *Ruido*, analiza los niveles de ruido en los alrededores del Aeropuerto durante 2023 y 2024 y los esfuerzos constantes de Massport para reducir el ruido asociado con la actividad aeronáutica en el Aeropuerto Logan.

Conclusiones principales sobre el ruido

La población expuesta dentro de la curva de 65 dB incluyó a 8797 personas en 2023, lo que representa un aumento del 7 % respecto de 2022. En 2024, la población dentro de la curva de 65 dB disminuyó a 7980 personas, una cifra inferior a la registrada dentro en las curvas de 2019 y 2022.



Massport reactivó el **Programa de aislamiento acústico residencial (RSIP, por sus siglas en inglés)**, y llevó a cabo pruebas piloto de tratamiento acústico en un grupo de 10 viviendas ubicadas en Revere y Winthrop en 2023. En 2024, Massport avanzó con los planos de diseño y comenzó a solicitar propuestas a contratistas para apoyar la implementación del RSIP.



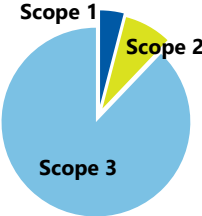
Las llamadas por quejas relacionadas con el ruido disminuyeron año tras año; se registraron 218.830 llamadas en 2023 y 212.423 en 2024.

Massport fue reconocida con el Premio Jay Hollingsworth Speas Airport 2025 por su trabajo de colaboración con la FAA, el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) y la comunidad en los esfuerzos por reducir el ruido.

El ruido aeroportuario se mide utilizando información de vuelo detallada y el modelo acústico de la FAA, **Herramienta de Diseño Ambiental de la Aviación (AEDT, por sus siglas en inglés)**, que calcula los niveles de exposición al ruido en **decibelios (dB)**. El capítulo 7 también describe las recientes medidas de Massport a lo largo de las últimas cuatro décadas, para gestionar el impacto del ruido en las comunidades circundantes, así como su -trayectoria continua de mitigación del ruido. Para obtener más información sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U7.**

1.3.7 Calidad del agua y emisiones de gases de efecto invernadero

El capítulo 8, *Calidad del aire y emisiones de gases de efecto invernadero (GEI)*, brinda detalles sobre las emisiones atmosféricas del Aeropuerto Logan en 2023 y 2024 en comparación con los datos históricos.

Conclusiones principales sobre la calidad del aire y las emisiones de gases de efecto invernadero	
 Las emisiones totales modeladas relacionadas con el aeropuerto de compuestos orgánicos volátiles (VOC), óxidos de nitrógeno (NOX) y monóxido de carbono (CO) aumentaron en promedio un 10 % en 2023 con respecto a los niveles de 2022. En 2024, las emisiones totales modeladas relacionadas con el aeropuerto de COV, NOX, CO y partículas (PM₁₀/PM_{2.5}) aumentaron un 6 % con respecto a 2023.	 En 2023, las emisiones totales de PM₁₀/PM_{2.5} provenientes de todas las fuentes relacionadas con el Aeropuerto Logan fueron un 44 % inferiores a los niveles de 2022. La disminución se atribuye a las actualizaciones del software de modelado, que permitieron hacer un cálculo más preciso de las tasas de emisión de PM_{2.5} and PM₁₀, así como al uso de tecnología vehicular más eficiente y a un menor consumo de combustible en fuentes no móviles, como generadores y fundidores de nieve.
En 2023 y 2024, las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) del Aeropuerto Logan se mantuvieron por debajo de los niveles de 2019. La distribución de las emisiones de GEI de 2023 y 2024, según su alcance, es la siguiente: - Las emisiones de alcance 1, controladas por Massport, representaron el 4 % de las emisiones de GEI del aeropuerto en 2023 y el 5 % en 2024. - Las emisiones indirectas de alcance 2, derivadas de la electricidad adquirida, representaron el 8 % de las emisiones totales de GEI del aeropuerto en 2023 y 2024. - Las emisiones de alcance 3, que corresponden a fuentes de propiedad o control público o de arrendatarios, representaron el 88 % del total de las emisiones de GEI del Aeropuerto Logan en 2023 y el 87 % en 2024.	 Las emisiones totales de GEI en 2023 aumentaron un 21 % con respecto a los niveles de 2022. Los cambios en las emisiones de GEI se deben al aumento de los niveles de actividad operativa y de pasajeros, así como a un mayor consumo eléctrico debido a la modernización y ampliación de la Terminal E del Aeropuerto Logan de Boston.  Las emisiones totales de GEI del Aeropuerto Logan en 2023 y 2024 representaron, en ambos años, el 1 % del total más reciente estimado para todo el estado, y el 12 % y 13 %, respectivamente, de las emisiones totales de la ciudad de Boston.

Por lo general, las emisiones aeroportuarias provienen de diversas fuentes, entre ellas las aeronaves, **el equipo de servicio terrestre (GSE, por sus siglas en inglés)**, vehículos, edificios y fuentes fijas. El seguimiento anual de estas emisiones permite identificar tendencias y planificar medidas futuras para reducirlas, incluidas iniciativas para impulsar la hoja de ruta de Massport hacia emisiones netas cero. Las emisiones se ven muy influidas por los niveles de actividad de las aeronaves, que han aumentado cada año desde la pandemia. Sin embargo, los avances tecnológicos y las estrategias de eficiencia energética implementadas por Massport contribuyen a reducir las emisiones totales y se espera que, en el futuro, los niveles de emisiones se mantengan por debajo de los valores históricos. Para obtener más información sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U8.**

1.3.8 Calidad del agua

El capítulo 9, *Calidad del agua*, analiza el cumplimiento del aeropuerto con las normativas medioambientales federales y estatales. Mediante la supervisión y documentación periódicos de las condiciones medioambientales, Massport evalúa regularmente el rendimiento del programa de cumplimiento medioambiental del aeropuerto, incluidos aspectos como la calidad del agua de lluvia, el uso y almacenamiento de combustibles, y las medidas de control y respuesta ante derrames.

Massport continúa desarrollando, implementando y evaluando nuevas formas de mantener los estándares de cumplimiento, al tiempo que procura mejorar sus políticas y programas más allá de los mandatos normativos. Esto incluye implementar un plan de gestión de la sostenibilidad (SMP, por sus siglas en inglés) del Aeropuerto Logan; gestionar el agua de lluvia; minimizar el consumo de agua y el escurrimiento de aguas superficiales; garantizar el cumplimiento de las normas sobre almacenamiento de combustible y notificación de derrames; realizar inspecciones medioambientales; y mejorar los planes y procedimientos para evitar que la contaminación llegue al entorno circundante. Para obtener más información sobre este capítulo, consulte la **Guía del usuario, sección U9.**

Conclusiones principales sobre la calidad del agua	
En 2023, Massport recibió un nuevo permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés) que incluye diversos requisitos y limitaciones para las pruebas de calidad del agua. Massport comenzó a supervisar las pruebas de calidad del agua conforme el nuevo permiso en noviembre de 2023.	En los resultados de las pruebas de calidad del agua de 2023, no se detectaron excedencias de los límites de descarga establecidos en el permiso NPDES. 
En 2024, más del 98 % de las muestras de aguas pluviales recolectadas cumplieron con los límites de descarga establecidos en el permiso NPDES, y no se detectaron compuestos de sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas (PFAS) por encima del límite de detección. 	Massport continúa evaluando y restaurando los emplazamientos del plan de contingencia de Massachusetts (MCP, por sus siglas en inglés) asociados con el Aeropuerto Logan. En 2023, Massport cerró tres emplazamientos por motivos regulatorios y un MCP en 2024. 

1.3.9 Mitigación de proyectos

Las medidas de mitigación conforme la sección 61, analizadas en el capítulo 10: *Mitigación de proyectos*, son específicas de cada proyecto y generalmente incluyen las medidas adoptadas para evitar y minimizar los posibles impactos medioambientales mediante el diseño del proyecto, su construcción o durante las operaciones en curso. El estado de los proyectos del Aeropuerto Logan con compromisos activos conforme a la sección 61 se desarrolla en el capítulo 10, mientras que las medidas ambientales adicionales se analizan en el capítulo 11, *Sostenibilidad y resiliencia climática*.

Dentro del proceso tradicional de MEPA, la "mitigación de proyectos" se refiere a las medidas específicas de cada proyecto destinadas a "evitar, minimizar y mitigar los impactos medioambientales". En el caso del EDR, el capítulo relacionado con las medidas de mitigación incluye: la mitigación específica de cada proyecto requerida por la Ley General de Massachusetts (MGL), cap. 30, §§ 61 (**Conclusiones y compromisos de mitigación de la Sección 61**) **para proyectos que deben elaborar un Informe de impacto ambiental estatal (EIR); compromisos comunitarios; y otras medidas medioambientales. Para obtener más información sobre la Mitigación de proyectos, consulte la Guía del usuario, sección U10.**

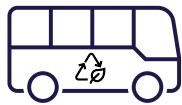
Conclusiones principales sobre la mitigación de proyectos	
Dentro del proceso MEPA, la mitigación de proyectos se refiere a las medidas específicas de cada proyecto destinadas a "evitar, minimizar y mitigar los impactos medioambientales". Los compromisos de mitigación de proyectos establecidos en un Informe de Impacto Ambiental (EIR) exigido por ley están contemplados en el capítulo 30, sección 61, de la Ley General de Massachusetts (MGL).	Massport continúa supervisando sus compromisos de mitigación e informa sobre su estado en el EDR. A diciembre de 2024, cuatro proyectos en el Aeropuerto Logan mantienen compromisos vigentes en virtud de la sección 61. 

1.3.10 Sostenibilidad y resiliencia climática

El capítulo 11: *Sostenibilidad y resiliencia climática*, describe los programas proactivos de sostenibilidad y resiliencia de Massport, así como las iniciativas comunitarias, por ejemplo las iniciativas de espacios abiertos y zonas de amortiguación en los límites del aeropuerto. En este capítulo, se presenta una descripción general y una actualización sobre el compromiso de Massport de alcanzar **emisiones netas cero**, según lo establecido en su programa Hoja de ruta hacia las emisiones netas cero. El capítulo 11 también incluye un análisis sobre la exposición del Aeropuerto Logan al riesgo climático previsto para 2030 y 2050, junto con el enfoque de Massport para mitigar los efectos del cambio climático mediante programas de resiliencia.

Conclusiones principales sobre sostenibilidad y resiliencia climática

Massport creó la Oficina de Innovación y Resiliencia Climática (OCIR, por sus siglas en inglés) para liderar las medidas medioambientales y climáticas de Massport, en colaboración con varios departamentos clave. La OCIR también lidera el programa Hoja de ruta hacia las emisiones netas cero de Massport, que recientemente lanzó un sitio web para hacer un seguimiento del progreso de dicha hoja de ruta. El sitio web (<https://www.massport.com/environment/roadmap-to-net-zero>) ofrece al público información de contexto, datos y actualizaciones periódicas sobre los proyectos clave, todo en un mismo lugar.



En 2023, Massport lanzó un programa piloto de diésel renovable para evaluar el uso generalizado de este combustible como una alternativa más limpia al diésel convencional en su flota de vehículos livianos, medianos y pesados, incluidos los autobuses.

Massport continuó su transición hacia los vehículos eléctricos con la adquisición de 34 vehículos eléctricos o híbridos adicionales en 2024, lo que aumentó la proporción de vehículos eléctricos al 20 % de la flota. Estos nuevos vehículos incluyen dos autobuses eléctricos para el transporte de pasajeros en el área de operaciones en 2024 y una barredora eléctrica incorporada en 2023, lo que representa un avance en el uso de vehículos eléctricos pesados en sus operaciones.



Massport publicó importantes actualizaciones de sus Guías de diseño sostenible (SDG, por sus siglas en inglés) y de la Guía de diseño contra inundaciones, que mejoran la hoja de ruta hacia emisiones netas cero y de resiliencia climática mediante normas y políticas accesibles.